

**Art. 6.** Le compte des résultats budgétisés et le budget de l'actif liquide du budget annuel sont établis semestriellement et divisés en deux parties respectivement par rapport à la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin et à la période du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre de l'année budgétaire.

Le bilan projeté, le budget des investissements projetés et les modes de financement projetés sont dressés sur une base annuelle.

**Art. 7.** Tous les postes budgétaires sont exprimés en milliers de Francs belges.

**Art. 8.** Le budget annuel et le budget pluriannuel sont établis sur la base des mêmes règles d'évaluation et d'imputation (économiques) fixées en vue de l'établissement des comptes annuels, telles que fixées au chapitre II (volet économique) de l'arrêté du 6 juillet 1999 relatif à une comptabilité économique intégrée et un compte rendu budgétaire pour les groupes d'écoles et le niveau central de l'enseignement communautaire.

**Art. 9.** Au budget annuel et au budget pluriannuel est ajoutée une annexe justificative qui commente de façon circonstanciée les paramètres et hypothèses utilisés. Une analyse des ratios, assortie d'un commentaire, doit refléter la situation financière budgétisée sur le plan de la liquidité, de la solvabilité et des résultats.

**Art. 10.** Le Ministre flamand compétent pour l'enseignement peut préciser par arrêté les directives d'application relatives au présent arrêté.

**Art. 11.** Par rapport à l'année budgétaire 2000, le budget annuel et le budget pluriannuel ne doivent comporter qu'un compte des résultats budgétisés et un budget des investissements et modes de financement projetés.

**Art. 12.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

**Art. 13.** Le Ministre flamand compétent pour l'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juillet 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

E. BALDEWIJNS



N. 99 — 3396

[C - 99/36293]

**6 JULI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering  
betreffende een geïntegreerde economische boekhouding en budgettaire rapportering  
voor de scholengroepen en het centrale niveau van het gemeenschapsonderwijs**

De Vlaamse regering,

Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 betreffende de hervorming van de instellingen;

Gelet op het bijzonder decreet van 14 juli 1998 betreffende het gemeenschapsonderwijs inzonderheid op de artikelen 44, § 1, 2°, 46, § 1 en § 4, 49 en 52;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 mei 1999;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de dwingende eis van artikel 46, § 1 van het bijzonder decreet van 14 juli 1998 betreffende het gemeenschapsonderwijs, dat vanaf 1 januari 2000 de nieuwe scholengroepen van het gemeenschapsonderwijs een economische boekhouding dienen te voeren. Drie elementen kunnen hier worden ingeroepen. Gezien de onbekendheid van de personeelsleden van met name de scholengroepen met de principes van de economische boekhouding vereist de invoering van dit nieuwe systeem de nodige voorbereiding en opleiding van het personeel. In functie van de budgetopmaak voor het boekjaar 2000 moet deze opleiding zo vlug mogelijk kunnen beginnen. De tweede reden ligt in het feit dat zo vlug mogelijk bestekken moeten worden uitgeschreven voor het opmaken van de nodige software die in de scholen zal moeten worden geïnstalleerd. Deze bestekken zullen slechts kunnen worden uitgeschreven wanneer definitieve zekerheid bestaat over de technische inhoudelijke bepalingen van de twee besluiten. Tenslotte moeten een aantal inhoudelijke voorbereidingen worden getroffen : enerzijds voor de uitbouw van het analytische luik van de boekhouding, anderzijds voor het opmaken van de beginbalansen.

Gelet op het advies van de Raad van State van 29 juni 1999;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Definities en toepassingsgebied**

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt onder het gemeenschapsonderwijs verstaan :

— De scholengroepen, hierna SGR genoemd, zoals bepaald in artikel 5, § 1, 2° van het bijzonder decreet van 14 juli 1998 betreffende het gemeenschapsonderwijs;

— Het centrale niveau, zoals bepaald in artikel 5, § 1, 3° van het bijzonder decreet van 14 juli 1998 betreffende het gemeenschapsonderwijs.

**Art. 2.** In dit besluit wordt verstaan onder :

— de jaarrekening van het centrale niveau : de balans, de resultatenrekening en de toelichting enerzijds (opgesteld op basis van de bepalingen van hoofdstuk II van dit besluit) en de uitvoering van de begroting en de toelichting hierbij anderzijds (op basis van de bepalingen van hoofdstuk III van dit besluit). Deze documenten vormen een integraal geheel;

— de jaarrekening van de scholengroep : de balans, de resultatenrekening en de toelichting, opgesteld op basis van de bepalingen van hoofdstuk II van dit besluit. Deze documenten vormen een integraal geheel;

— de semestriële staat van het centrale niveau : de balans en resultatenrekening enerzijds (op basis van de bedrijfseconomische aanrekeningsregels en waarderingsprincipes van hoofdstuk II van dit besluit) en de uitvoering van de begroting anderzijds (volgens de bepalingen van hoofdstuk III van dit besluit), die beide de toestand weergeven op het einde van het eerste semester;

— de semesterstaat van de scholengroep : de balans en resultatenrekening die de toestand weergeven op het einde van het eerste semester, opgesteld op basis van de economische waarderingsregels en aanrekeningsregels opgenomen in hoofdstuk II van dit besluit;

— de budgettaire rapportering : de uitvoering van de begroting en de toelichting hierbij, overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk III van dit besluit;

— de Vlaamse minister : de Vlaamse minister bevoegd voor onderwijs en ambtenarenzaken.

## HOOFDSTUK II. — *Bedrijfs-economisch luik*

### *Afdeling 1. — Algemeenheden*

**Art. 3.** Elke SGR enerzijds en het centrale niveau anderzijds voeren een afzonderlijke, duidelijk van elkaar te onderscheiden, passende volledige boekhouding, rekening houdend met de aard en de omvang van elk van hun activiteiten.

Deze boekhouding omvat alle verrichtingen, bezittingen, vorderingen, schulden en verplichtingen van welke aard ook.

**Art. 4.** Het boekjaar vangt aan op 1 januari en eindigt op 31 december.

**Art. 5.** § 1. Elke boekhouding wordt door middel van een stelsel van rekeningen gevoerd met inachtneming van de regels van dubbel boekhouden. Alle verrichtingen worden zonder uitstel, getrouw, volledig en naar tijdsorde ingebracht in boekhoudkundige staten. Het rekeningenstelsel moet worden ingericht en genummerd overeenkomstig de minimum indeling van het rekeningenstelsel, zoals weergegeven in bijlage I, hoofdstuk II bij dit besluit. Hiervan vertrekken kan elke SGR en het centrale niveau dit rekeningenstelsel in detail en naar eigen goeddunken verder uitbouwen, rekening houdend met de aard en de omvang van de activiteiten.

De rekeningen, opgenomen in de minimumindeling van het rekeningenstelsel die voor een SGR of voor het centrale niveau inhoudelijk niet van toepassing zijn, hoeven niet in hun rekeningenstelsel voor te komen.

§ 2. Ingeval van real-time verwerking met gelijktijdige bijwerking van de hulpdagboeken en de grootboekrekeningen, moeten de scholengroepen en het centraal niveau per kwartaal het totaal van de debet- en creditmutaties per hulpdagboek inschrijven in een vooraf geïllustreerd centraalboek.

Ingeval van niet-gelijktijdige bijwerking (batch-verwerking), dient periodiek, doch éénmaal per kwartaal in een geïllustreerd centraalboek een recapitulatieboeking plaats te vinden van de totalen van de mutaties van de periode uitgesplitst volgens hoofdrekeningen van het gevoerde rekeningenstelsel. Indien de recapitulatieboeking door computer wordt vervaardigd, mag deze in het centraalboek worden gekleefd, indien dit op zodanige wijze geschiedt dat onuitwisbaarheid wordt gewaarborgd.

De jaarrekening en de inventarisstukken waarop zij steunt, moeten worden ingeschreven in een inventarisboek. Voormelde stukken mogen worden ingekleefd indien dit op zodanige wijze geschiedt dat onuitwisbaarheid van gegevens gewaarborgd wordt. Inventarisstukken die wegens omvang bezwaarlijk kunnen worden overgeschreven of ingekleefd, worden in het boek samengevat en erbij gevoegd.

Zowel het centralisatiejournaal als het inventarisboek dienen vooraf te worden geïllustreerd en geparafeerd door de optredende accountant.

**Art. 6.** De kosten en opbrengsten van elke SGR en van het centrale niveau worden geboekt enerzijds op grond van hun aard en anderzijds analytisch, op grond van de kostenplaatsen waarop ze betrekking moeten hebben.

Dit analytisch stelsel is aangepast aan de aard en omvang van de activiteiten van de scholengroep en het centrale niveau.

De scholengroep volgt een minimaal analytisch schema met volgende indeling :

1° het niveau specifieke leerlinggebonden elementen wordt toegerekend per entiteit. Onder het begrip entiteit wordt begrepen : school voor gewoon basisonderwijs, school voor buitengewoon onderwijs, school voor gewoon secundair onderwijs (inclusief al dan niet autonome en meer samenhangende middenscholen), school voor buitengewoon secundair onderwijs, internaat (inclusief opvangcentrum), Brusselse kinderdagverblijven en centrum voor leerlingenbegeleiding;

2° het niveau domeinen waar alle elementen met betrekking tot o.a. energie, onderhoud en herstellingen infrastructuur, verzekeringen, hospiteren... worden toegerekend per domein;

3° het niveau personeel;

4° het niveau voorzieningen voor maaltijden en cafetaria toegerekend per domein;

5° het niveau voorzieningen inzake vervoer. Binnen dit niveau wordt er een onderscheid gemaakt tussen eigen vervoer per nummerplaat, beroepsvervoerder en andere;

6° het niveau algemeen inclusief de administratiekosten;

7° het niveau nascholing per school;

8° diverse projecten met afrekening naar derden (vb. Europese projecten).

Voor de elementen die betrekking hebben op meer dan één van de voormelde kostenplaatsen, kan een toerekening gebeuren aan de hand van verdeelsleutels.

Het analytisch luik van de scholengroep moet minimaal toelaten om zowel de te verantwoorden middelen vanuit het departement Onderwijs te staven, als de specifiek toegekende en/of toegewezen middelen aan instellingen.

**Art. 7.** Alle transacties tussen het centrale niveau en de scholengroepen enerzijds en tussen de scholengroepen onderling anderzijds dienen bij boeking een identificatiecode te bevatten, teneinde de eliminatie van deze transacties en saldi mogelijk te maken bij consolidatie van de rekeningen van de scholengroepen enerzijds en van de scholengroepen met het centrale niveau anderzijds.

**Art. 8.** Elke boeking geschiedt aan de hand van een gedagtekend verantwoordingsstuk, waarnaar zij moet verwijzen. Voor aan- en verkoopverrichtingen en dienstverlening in het klein waarvoor geen factuur vereist is, kan de boeking geschieden door middel van een dagelijkse, gezamenlijke inschrijving.

De verantwoordingsstukken worden methodisch opgeborgen en tien jaar bewaard, in origineel of in afschrift. Stukken die niet strekken tot bewijs jegens derden, worden drie jaar bewaard.

Voor diverse boekingen moet een intern verantwoordingsstuk worden opgemaakt.

**Art. 9.** Op het einde van elk semester verricht elke SGR enerzijds en het centrale niveau anderzijds omzichtig en te goeder trouw, de nodige opnemingen, verificaties, onderzoeken en waarderingsregels om de inventarisatie op te maken van alle bezittingen, vorderingen, schulden en verplichtingen van welke aard ook, die betrekking hebben op de activiteiten, alsook van het eigen vermogen. Een fysische inventaris van de voorraden moet minimaal op het einde van elk jaar plaatsvinden.

Nadat de rekeningen in overeenstemming zijn gebracht met de gegevens van de inventaris, worden ze op het einde van elk jaar samengevat en beschreven in een staat, zijnde de jaarrekening. Voor het centrale niveau bevat de jaarrekening eveneens de budgettaire rapportering.

Vóór het einde van de maand september moet de semestriële staat van het centrale niveau worden ingediend bij de Vlaamse minister. De semestriële staat van de scholengroep wordt vóór het einde van de maand oktober ingediend bij de Raad.

**Art. 10.** Elk jaar vóór 30 april dienen de scholengroepen een goedgekeurde jaarrekening over het voorgaande boekjaar in bij de Raad. Elk jaar vóór 30 september dient de Raad een goedgekeurde jaarrekening over het voorgaande boekjaar in bij de regering. Deze jaarrekening omvat de consolidatie van de jaarrekening van de scholengroepen samen met deze van het centrale niveau, waardoor een globaal beeld wordt gevormd over het gemeenschapsonderwijs.

**Art. 11.** Iedere scholengroep en het centrale niveau zijn ertoe gehouden hun boekhoudkundige stukken gedurende 10 jaar te bewaren of te kunnen reproduceren.

**Art. 12.** Alle posten van de jaarrekening en de semestriële staten worden in duizenden Belgische franken uitgedrukt.

**Art. 13.** De jaarrekening en de semestriële staten moeten een getrouw beeld geven van het vermogen, de financiële positie, het resultaat en de rechten en verplichtingen van de scholengroep en van het centrale niveau.

**Art. 14.** De jaarrekening en de semestriële staten worden opgesteld overeenkomstig de bepalingen van dit besluit. Voor het centrale niveau zijn zowel de economische als budgettaire waarderingsregels en aanrekeningsregels van toepassing, zoals opgenomen in hoofdstuk II en III van dit besluit. Voor de scholengroepen is de jaarrekening en de semesterstaat enkel gebaseerd op de economische waarderings- en aanrekeningsregels van hoofdstuk II van dit besluit.

Wanneer de toepassing van de bepalingen van dit besluit niet volstaan om te voldoen aan het bepaalde in artikel 13, moeten aanvullende inlichtingen worden verstrekt in de toelichting.

**Art. 15.** Het rekeningenstelsel van de scholengroepen en het centrale niveau moet zodanig worden opgevat of aangepast dat de balans en de resultatenrekening zonder toevoeging of weglating voortvloeien uit de balans van de desbetreffende rekeningen, opgemaakt na het in overeenstemming brengen bedoeld in artikel 9, tweede lid.

De beginbalans van een boekjaar en/of semestriële staten, moeten onverminderd de toepassing van artikel 18, overeenstemmen met de eindbalans van het voorafgaande boekjaar, behalve in het geval bepaald in artikel 21, derde lid.

**Art. 16.** Compensatie tussen tegoeden en schulden, tussen rechten en verplichtingen en tussen kosten en opbrengsten is verboden.

**Art. 17.** De balans, de resultatenrekening en de toelichting worden opgesteld overeenkomstig de schema's opgenomen in bijlage 1, hoofdstuk I bij dit besluit.

De toelichting bij de balans en resultatenrekening omvat :

- 1° een staat van de immateriële vaste activa;
- 2° een staat van de materiële vaste activa;
- 3° een staat van de financiële vaste activa;
- 4° een staat van de voorraden;
- 5° een staat van de geldbeleggingen;
- 6° een staat van de vorderingen;
- 7° een staat van de overlopende actiefrekeningen;
- 8° een staat van de herwaarderingsmeerwaarden;
- 9° een staat van de investeringsdotaties en soortgelijke;
- 10° een staat van de voorzieningen;
- 11° een staat van de schulden;
- 12° een staat van de gewaarborgde schulden
- 13° een staat van de vaststaande toekomstige verplichtingen en verbintenissen;
- 14° een staat van de mogelijke schuldverplichtingen;
- 15° een staat van de overlopende passiefrekeningen;
- 16° een staat van de verkopen voorraden en diensten;
- 17° een staat van de dotaties, subsidies, toelagen en soortgelijke van overheidswege;
- 18° een staat van de andere werkingsopbrengsten;
- 19° een staat van de personeelskosten;
- 20° een staat van de waardeverminderingen;
- 21° een staat van de andere werkingskosten;
- 22° een staat van de financiële resultaten;
- 23° een staat van de uitzonderlijke resultaten;
- 24° een samenvatting van de waarderingsregels.

**Art. 18.** Kunnen actief- en passiefbestanddelen tot meer dan een rubriek of onderrubriek van de balans behoren, of opbrengsten dan wel kosten tot meer dan een rubriek of onderrubriek van de resultatenrekening, dan worden ze ingeschreven onder die post welke ten opzichte van de bepalingen van artikel 13 het meest is aangewezen.

**Art. 19.** De scholengroepen en het centrale niveau mogen in de toelichting de rubrieken en onderrubrieken die verplicht moeten worden vermeld, verder indelen.

**Art. 20.** De voorstelling van de jaarrekening en de semestriële staten moet identiek zijn van het ene jaar of semester tot het andere. Ze wordt echter gewijzigd wanneer ze onder meer ten gevolge van een belangrijke wijziging in de structuur van het vermogen, van de opbrengsten en van de kosten van de scholengroep of het centrale niveau, niet meer beantwoordt aan het voorschrift van artikel 13. Deze wijzigingen worden vermeld en verantwoord in de toelichting die behoort tot het boekjaar waarin ze werden ingevoerd.

**Art. 21.** De balans wordt opgesteld na toewijzing van het saldo van de resultatenrekening en van het overgedragen resultaat.

Bij elke rubriek en onderrubriek van de balans, resultatenrekening en toelichting wordt het bedrag van de overeenkomstige post van het voorafgaande boekjaar vermeld.

Wanneer de bedragen van het boekjaar niet vergelijkbaar zijn met die van het voorafgaande boekjaar, mogen de bedragen van het voorafgaande boekjaar worden aangepast met het oog op hun vergelijkbaarheid. In dat geval worden deze aanpassingen, behalve indien zij onbelangrijk zijn, in de toelichting vermeld en onder verwijzing naar de betrokken rubrieken verklaard.

**Art. 22.** In de staat van de vaststaande toekomstige verplichtingen en verbintenissen en de staat van mogelijke schuldverplichtingen, worden per soort deze elementen vermeld die niet in de balans voorkomen en die het vermogen, de financiële positie of het resultaat van de scholengroep of het centrale niveau aanmerkelijk kunnen beïnvloeden. Deze moeten bijgehouden worden in de orderekeningen, opgenomen in bijlage 1, hoofdstuk II bij dit besluit.

Belangrijke rechten en verplichtingen die niet kunnen worden becijferd, worden tevens op passende wijze vermeld in deze toelichtingen.

#### *Afdeling 2. — Waarderingsregels. — Algemeenheden*

**Art. 23.** Elke scholengroep en het centrale niveau kan een aantal specifieke waarderingsregels bepalen om tegemoet te komen aan een aantal specifieke eigen kenmerken van hun activiteiten.

De specifieke waarderingsregels moeten eerst vooraf ter goedkeuring worden voorgelegd aan de Vlaams minister.

Deze specifieke regels worden samengevat in de waarderingsregels zoals bedoeld in artikel 17, tweede lid.

Overeenkomstig hetgeen bepaald is in artikel 13 moet deze samenvatting voldoende nauwkeurig zijn, zodat inzicht wordt verkregen in de specifiek toegepaste waarderingsmethoden.

Bij de vaststelling en toepassing van de waarderingsregels wordt uitgegaan van een continue bedrijfsvoering door de scholengroepen en het centrale niveau.

**Art. 24.** Als in uitzonderingsgevallen blijkt dat de toepassing van een in dit hoofdstuk bedoelde waarderingsregel niet leidt tot naleving van het bepaalde in artikel 13, moet daarvan worden afgeweken om te voldoen aan de in artikel 13 gestelde verplichting.

Dergelijke afwijking wordt in de toelichting vermeld en verantwoord. De geraamde invloed ervan op het vermogen, de financiële positie en het resultaat van de scholengroep of het centrale niveau wordt vermeld in de toelichting bij de balans en resultatenrekening over het boekjaar waarin de afwijkende waarderingsregel voor het eerst wordt toegepast.

**Art. 25.** De waarderingsregels bedoeld in artikel 23, eerste lid moeten van het ene boekjaar op het andere identiek blijven en stelselmatig worden toegepast.

Artikel 24, eerste en tweede lid, zijn ook hier van toepassing ingeval van wijziging.

**Art. 26.** Elk bestanddeel van de balans wordt afzonderlijk gewaardeerd. De afschrijvingen, waardeverminderingen en herwaarderingen zijn specifiek voor de activabestanddelen waarop ze betrekking hebben. Alle afschrijvingen worden lineair en pro-rata-temporis berekend.

**Art. 27.** De afschrijvingen, de waardeverminderingen en de voorzieningen voor risico's en kosten moeten stelselmatig worden gevormd overeenkomstig de in artikel 23 vastgelegde regels. Ze mogen niet afhangen van het resultaat van het boekjaar.

Er moet rekening worden gehouden met alle voorzienbare risico's, mogelijke verliezen en ontwaardingen, ontstaan tijdens het boekjaar waarop de jaarrekening betrekking heeft of tijdens vorige boekjaren, zelfs indien deze risico's, verliezen of ontwaardingen slechts gekend zijn tussen de balansdatum en de rapporteringsdatum naar de betrokken bevoegde instanties.

#### *Afdeling 3. — Specifieke waarderingsregels*

##### *Onderafdeling A. — Aanschaffingswaarde*

**Art. 28.** Behoudens andersluidende bepalingen, worden de activa gewaardeerd tegen aanschaffingswaarde en voor dat bedrag in de balans opgenomen onder aftrek van de desbetreffende afschrijvingen en waardeverminderingen.

Onder aanschaffingswaarde wordt verstaan, hetzij de aanschaffingsprijs zoals bepaald in artikel 29, hetzij de vervaardigingsprijs zoals bepaald in artikel 30, hetzij de inbrengwaarde zoals bepaald in artikel 31.

**Art. 29.** De aanschaffingsprijs omvat, naast de aankoopprijs, de bijkomende kosten zoals niet terugbetaalbare belastingen en vervoerkosten.

De aanschaffingsprijs van een door ruil verkregen actiefbestanddeel is de marktwaarde van het (de) in ruil hiervoor overgedragen actiefbestanddeel (-delen); is deze waarde moeilijk vast te stellen, dan is de aanschaffingsprijs de marktwaarde van het door ruil verkregen actiefbestanddeel. Deze waarden worden geschat op de datum van de ruil.

**Art. 30.** De vervaardigingsprijs omvat naast de aanschaffingskosten van de grondstoffen, verbruiksgoederen en hulpstoffen, de productiekosten die rechtstreeks aan het individuele product of aan de productengroep toerekenbaar zijn.

In de aanschaffingswaarde van immateriële en materiële vaste activa moet de rente op vreemd vermogen dat wordt gebruikt voor hun financiering worden opgenomen, doch slechts voor zover zij betrekking heeft op de periode die het operationeel zijn van deze activa voorafgaat.

Ingeval geen specifieke financiering werd aangegaan wordt de rentevoet berekend op basis van de gewogen gemiddelde rentevoet van de uitstaande lange termijnschuld op het einde van het boekjaar. Deze geactiveerde intresten worden afgeschreven over de geschatte levensduur van het desbetreffende actief.

**Art. 31.** De inbrengwaarde stemt overeen met de bedongen waarde van de inbreng. In geval van bestemming voor of inbreng in een scholengroep of in het centrale niveau moet onder inbrengwaarde worden verstaan, de waarde van de goederen bij de inbreng of de bestemming. De inbrengwaarde mag niet hoger zijn dan de prijs die op het ogenblik van de inbreng of de bestemming voor de aankoop van de betrokken goederen op de markt betaald zou moeten worden.

#### Onderafdeling B. — Oprichtingskosten

**Art. 32.** De opstartkosten alsook de kosten die betrekking hebben op de herstructurering van een activiteit of afdeling (herstructureringskosten), worden ten laste van de resultatenrekening van het boekjaar genomen waarin ze werden opgelopen.

#### Onderafdeling C. — Immateriële Vaste Activa

**Art. 33.** § 1. De immateriële vaste activa hebben betrekking op :

1. Patenten, licenties, knowhow, octrooien, merken en andere soortgelijke rechten;
2. Computer software.

§ 2. Kosten van onderzoek en ontwikkeling worden ten laste van de resultatenrekening van het boekjaar genomen waarin ze werden gemaakt.

§ 3. Voor kosten van computersoftware is activering toegestaan ingeval van duurzaam gebruik, maar wordt verplicht vanaf 100.000 BEF per eenheid.

#### Onderafdeling D. — Materiële Vaste Activa

**Art. 34.** § 1. De materiële vaste activa betreffen de activa die eigendom zijn van de scholengroepen of van het centrale niveau en die duurzaam voor de werking worden aangewend, alsmede andere zakelijke rechten die de scholengroepen of het centrale niveau bezitten en die duurzaam worden gebruikt voor de werking, wanneer de vergoedingen bij aanvang van het contract werden vooruitbetaald.

De materiële vaste activa omvatten :

- 1° terreinen en gebouwen;
- 2° installaties, machines en uitrusting,
- 3° meubilair en materieel;
- 4° vaste activa in leasing of op grond van een soortgelijk recht;
- 5° vaste activa in aanbouw, vooruitbetalingen en andere.

§ 2. De vervaardigingsprijs van eigen geproduceerde vaste activa omvat naast de kosten van de materialen en arbeid ook alle andere kosten die direct toerekenbaar zijn aan dit actief.

Onrechtstreekse productiekosten worden niet opgenomen in de vervaardigingsprijs.

§ 3. Kosten ten gevolge van verbetering en onderhoud van materiële vaste activa mogen geactiveerd worden op voorwaarde dat deze meer dan 50 % van de vervangingswaarde van het oorspronkelijk actief bedragen en deze kosten verondersteld worden :

- 1° de capaciteit te verhogen en/of;
- 2° de technische mogelijkheden te verbeteren en/of;
- 3° de oorspronkelijke geschatte levensduur te verlengen en/of;
- 4° het actief in overeenstemming te brengen met veiligheidsvoorschriften en/of milieureglementeringen.

Courante onderhouds- en herstellingswerken worden volledig ten laste van de resultatenrekening genomen in het jaar dat ze werden uitgevoerd.

§ 4. Materiële vaste activa moeten op individuele basis minimaal vanaf 50 000 BF geactiveerd worden.

§ 5. Voor vruchtgebruik, erfdienstbaarheden en erfpacht wordt verwezen naar de gangbare boekhoudkundige verwerking hiervan.

§ 6. De afschrijvingen voor activa in leasing en de afschrijvingen voor de inrichting van gehuurde gebouwen worden gespreid over dezelfde duur als die welke worden toegepast voor een overeenkomstig materieel vast activum in eigendom.

§ 7. Volgende afschrijvingspercentages dienen toegepast te worden :

- vaste gebouwen : 3 %
- semi-permanente gebouwen : 4 %
- voorlopige paviljoenen : 10 %
- machines en installaties : 6,6 %
- meubilair : 6,6 %
- bussen : 8,3 %
- (rollend) materieel ander dan bussen : 20 %
- computer hardware en software : 33 %

§ 8. Materiële vaste activa kunnen geherwaardeerd worden wanneer blijkt dat de marktwaarde op een duurzame wijze hoger zou liggen dan de boekwaarde. Deze correctie wordt geboekt tegenover de rubriek herwaarderingsmeerwaarden op de passiefzijde van de balans.

Deze herwaarderingsmeerwaarden worden afgeschreven over de resterende levensduur van het actiefbestanddeel rechtstreeks tegenover de initiële geboekte meerwaarde op de balans. Bij een latere waardevermindering mag de herwaarderingsmeerwaarde worden afgeboekt tot beloop van het nog niet afgeschreven gedeelte van de meerwaarde.

Herwaarderingsmeerwaarden kunnen niet geïncorporeerd worden in het kapitaal of in de reserves.

#### Onderafdeling E. — Financiële Vaste Activa

**Art. 35.** § 1. De financiële vaste activa bevatten :

- 1° Deelnemingen en vorderingen op verbonden entiteiten;
- 2° Deelnemingen en vorderingen op entiteiten waarmee een deelnemingsverhouding bestaat;
- 3° Andere financiële activa.

§ 2. De deelnemingen en vorderingen en andere financiële vaste activa worden slechts onder de rubriek financiële vaste activa geboekt, wanneer zij tot doel hebben een duurzame en specifieke band te scheppen met de andere entiteit of om de scholengroep of het centrale niveau in staat te stellen een invloed uit te oefenen op de oriëntatie van het beleid van deze entiteiten. Wanneer dit niet het geval is, moeten zij beschouwd worden als geldbeleggingen.

§ 3. Alle deelnemingen worden bij aanschaf gewaardeerd aan intrinsieke waarde. Wanneer bij aanschaffing de aanschaffingswaarde hoger ligt dan de intrinsieke waarde, dan wordt het verschil ten laste gelegd van de resultatenrekening in de rubriek waardeverminderingen op financiële vaste activa. Wanneer de intrinsieke waarde bij aanschaf hoger zou liggen dan de aanschaffingswaarde, dan wordt dit verschil geboekt tegenover de rubriek herwaarderingsmeerwaarden.

De aanschaf van een deelneming in een beursgenoteerde onderneming wordt gewaardeerd tegen de representatieve marktcoers die op de beurs of een andere gereguleerde financiële markt is waargenomen op het ogenblik van de aanschaffing.

Wanneer zich een permanente ontwaarding voordoet die economisch verantwoord is, wordt deze geboekt tegenover de rubriek waardevermindering op financiële vaste activa.

§ 4. De bijkomende kosten m.b.t. de aanschaffing van financiële vaste activa worden direct ten laste van de resultatenrekening genomen.

§ 5. De vastrentende effecten die eventueel onder de financiële vaste activa kunnen geclassificeerd worden, worden geboekt aan aanschaffingswaarde. Het verschil tussen de aanschaffingswaarde en de terugbetalingswaarde wordt pro rata temporis over de resterende looptijd van de effecten in resultaat genomen als bestanddeel van de renteopbrengst van deze effecten en, naar gelang van het geval, toegevoegd aan of afgetrokken van de aanschaffingswaarde van de effecten.

§ 6. De vastrentende effecten die niet als financiële vaste activa kunnen beschouwd worden, worden geboekt onder de rubriek geldbeleggingen.

#### Onderafdeling F. — Vorderingen op meer dan een jaar

**Art. 36.** Bij de vorderingen die betaalbaar zijn in termijnen en waarbij de interest of het lastenpercentage gedurende de gehele contractduur wordt toegepast op het oorspronkelijke bedrag van de financiering of lening, worden de respectieve bedragen van de gelopen rente en lastenpercentage (die in het resultaat moeten worden opgenomen) en van de niet gelopen rente en lastenpercentage (die overgedragen moeten worden naar een volgend boekjaar) bepaald door toepassing van de reële rente op het bij het begin van elke periode uitstaande saldo. Deze reële rente wordt berekend met inachtneming van de spreiding en de periodiciteit van de betalingen.

#### Onderafdeling G. — Voorraden

**Art. 37.** § 1. De grond- en hulpstoffen, goederen en materialen worden gewaardeerd aan aanschaffingswaarde volgens het FIFO principe. Ze worden gewaardeerd aan marktwaarde als die op balansdatum lager zou zijn. De waardering aan de lagere marktwaarde mag niet worden gehandhaafd als achteraf de marktwaarde hoger is dan de lagere waarde waartegen de voorraad werd gewaardeerd.

§ 2. Goederen in bewerking en gereed product worden gewaardeerd aan vervaardigingsprijs of aan marktwaarde als deze op balansdatum lager zou zijn. De vervaardigingsprijs omvat enkel de directe kosten.

§ 3. Aanvullende waardeverminderingen worden geboekt om rekening te houden hetzij met de evolutie van de realisatie- of marktwaarde, hetzij met risico's inherent aan de aard van de betrokken producten of van de gevoerde activiteit.

Voorraden waarop een gebruiksvervaldag staat, worden volledig afgewaardeerd als de vervaldag bereikt is.

**Art. 38.** Goederen in bewerking en bestellingen in uitvoering dienen gewaardeerd te worden aan vervaardigingsprijs en omvatten enkel de directe kosten. De eventuele winst wordt pas zichtbaar na volledige uitvoering van de bestelling.

Waardeverminderingen worden geboekt als blijkt dat de vervaardigingsprijs, vermeerderd met het geraamde bedrag van de nog te maken directe kosten, hoger is dan de bedongen netto verkoopprijs, of hoger is dan de gemiddelde netto verkoopprijs van het afgelopen jaar als de netto verkoopprijs nog niet bedongen is.

#### Onderafdeling H. — Geldbeleggingen en liquide middelen

**Art. 39.** § 1. Onder geldbeleggingen worden alle financiële activa opgenomen die niet beantwoorden aan de voorwaarden gesteld in onderafdeling E.

§ 2. Alle geldbeleggingen worden gewaardeerd aan realisatiewaarde of marktwaarde indien voorhanden. Alle veranderingen in de realisatiewaarde of marktwaarde worden geboekt via de resultatenrekening (andere financiële opbrengsten en/of -kosten).

#### Onderafdeling I. — Eigen Vermogen

**Art. 40.** Onder eigen vermogen wordt verstaan de som van de volgende rubrieken : patrimonium, herwaarderingsmeerwaarden, reserves, overgedragen overschotten (of tekorten) en het nog niet afgeschreven gedeelte van de investeringsdotaties. Werkingsdotaties worden onmiddellijk ten laste gelegd van de resultatenrekening van het boekjaar waarop ze betrekking hebben.

## Onderafdeling J. — Voorzieningen voor risico's en kosten

**Art. 41.** § 1. Voorzieningen voor risico's en kosten omvatten :

- 1° Pensioenen en soortgelijke verplichtingen;
- 2° Grote herstellings- en onderhoudswerken;
- 3° Voorzieningen voor andere risico's en kosten.

§ 2. Duidelijk omschreven verliezen of kosten die slechts aan het licht komen na balansdatum maar vóór de uitgifte van de jaarrekening, worden niet geboekt in de rubriek voorzieningen voor risico's en kosten, maar worden vermeld in de toelichting. In het volgende boekjaar worden ze echter wel onder deze rubriek opgenomen als ze nog van toepassing zijn.

*Afdeling 4. — Aanrekeningsregels bedrijfseconomische boekhouding*

**Art. 42.** § 1. Voor wat de opbrengsten betreft, gelden de hierna volgende principes.

De verkoop van goederen en materialen wordt erkend als alle significante risico's van eigendom werden overgedragen en de verkoopprijs bepaald kan worden. Aan deze criteria wordt voldaan als de goederen werden verzonden FOB plaats van verzending of als de goederen FOB plaats van levering werden geleverd.

Opbrengsten uit de verkoop van diensten worden erkend als de dienst gepresteerd werd, een prijs bepaald kan worden en er geen belangrijke onzekerheden bestaan over eventuele nog op te lopen kosten gerelateerd aan het verstrekken van de dienst.

Wanneer meer dan één dienst wordt verstrekt voor één enkele prijs, worden inkomsten pro rata temporis over de contractuele periode gespreid.

In die gevallen echter waar de voltooiing van het finale gedeelte cruciaal is om aldus als gepresteerd te kunnen worden beschouwd, wordt de opbrengst pas erkend nadat het finale gedeelte gepresteerd werd.

§ 2. Werkingsdotaties, -subsidies, -toelagen en soortgelijke waarvan de verkrijging afhankelijk is gesteld van bepaalde voorwaarden, worden als opbrengsten erkend op het ogenblik dat de realisatie van deze voorwaarden zeer waarschijnlijk wordt geacht en ze opgeëist werden.

Als hun verkrijging onafhankelijk is gesteld van bepaalde voorwaarden, worden deze als opbrengsten in resultaat opgenomen op het ogenblik van de definitieve toekenning ervan.

Als de toekenning van de werkingsdotaties gebeurt in het jaar voorafgaand aan het jaar waaraan ze gerelateerd zijn, zal de opbrengst pas in resultaat worden opgenomen in het jaar waaraan ze gerelateerd zijn.

Wanneer de werkingsdotaties, -subsidies, -toelagen en soortgelijke toegekend worden voor een activiteit waarvan de duurtijd langer is dan één jaar, moet de resultaatsopname gespreid worden over de geschatte looptijd van de activiteit waarop ze betrekking heeft.

§ 3. Investeringsdotaties en soortgelijke voor eigen investeringen worden in resultaat genomen volgens hetzelfde ritme als de afschrijvingen op de investeringen voor de verwerving waarvan ze werden verkregen. De tegenpost van deze boeking is de rubriek investeringsdotaties en soortgelijke als onderdeel van het eigen vermogen. Er wordt door het centrale niveau een vordering opgezet ten opzichte van de Vlaamse Gemeenschap vanaf het moment dat een formeel financieel engagement wordt genomen.

**Art. 43.** Kosten worden in het algemeen erkend in de periode waarop ze betrekking hebben.

**Art. 44.** Gerealiseerde verliezen en opbrengsten ten gevolge van de verkopen van activa worden erkend in de periode waarin de onderliggende transactie plaatsvond.

**Art. 45.** Elke scholengroep enerzijds en het centrale niveau anderzijds stellen per 1 januari 2000 een beginbalans op, overeenkomstig de bepalingen van dit besluit. De beginbalans wordt opgemaakt volgens het schema zoals bepaald voor de balans in hoofdstuk I van bijlage 1 bij dit besluit.

§ 1. Voor de bepaling van de materiële en immateriële vaste activa worden de volgende regels gehanteerd :

1° voor gebouwen en de initiële vaste inrichting van gebouwen gebeurt een algemene waardebepaling aan de hand van de financiële norm, zoals bedoeld in artikel 26 van het besluit van de Vlaamse regering van 27 februari 1992 houdende vaststelling van de regels die de behoefte aan nieuwbouw of uitbreiding bepalen en van de fysische en financiële normen voor de schoolgebouwen, internaten en psycho-medische en sociale centra.

De referentemaand voor de waardebepaling is december 1999.

Aan de hand van de reële m<sup>2</sup> vermenigvuldigd met de financiële norm bekomt men de nieuwbouwwaarde, waarop de volgende afschrijvingen worden toegepast vertrekkend van het oorspronkelijke bouwjaar :

- 3 % voor vaste gebouwen;
- 4 % voor semi-permanente gebouwen;
- 10 % voor voorlopige paviljoenen.

2° voor onbebouwde terreinen wordt op basis van de schatting van het comité van aankoop een waarde ingeschreven in de beginbalans.

§ 2. Voor de bepaling van de installaties, machines, uitrusting, meubilair en materieel worden de volgende regels in acht genomen :

a) vertrekpunt is de «inventaris van de roerende goederen» van de lokale raden/DAB's. Aan de hand hiervan worden de afschrijvingspercentages, bepaald in artikel 34, §7 van dit besluit toegepast;

b) installaties, machines, uitrusting, meubilair en materieel welke niet zijn opgenomen in sub a) en aangekocht door het departement Onderwijs of de Centrale Raad van de Argo worden eveneens opgenomen in de beginbalans volgens de afschrijvingsregels bepaald in artikel 34, §7 van dit besluit;

c) installaties, machines, uitrusting, meubilair en materieel aanwezig in scholen en waarop sub a) en d) niet kunnen worden toegepast, worden eveneens opgenomen. Er wordt aan de hand van de huidige catalogusprijzen voor vergelijkbare goederen een initiële waardeschatting gemaakt welke aan de hand van de geschatte ouderdom wordt afgeschreven volgens de regels bepaald in artikel 34, § 7 van dit besluit.

De geschatte ouderdom wordt geobjectieerd door elementen vermeld op het goed en de vergelijking met andere gelijkaardige goederen waarover er wel duidelijkheid is.

§ 3. Kunstwerken, -voorwerpen en eventuele bijhorende onderdelen worden in de beginbalans pro memorie opgenomen.

§ 4. De investeringsdotaties en soortgelijke worden gewaardeerd tegen de nominale waarde van de nog in resultaat op te nemen dotaties, bepaald als het verschil tussen het brutobedrag van de investeringsdotaties betreffende dewelke een formeel financieel engagement is genomen, en het reeds afgeschreven gedeelte, berekend overeenkomstig dezelfde afschrijvingspercentages toegepast op de investeringen voor dewelke de investeringsdotaties werden verkregen.

De scholengroepen en het centrale niveau moeten hun beginbalans indienen bij de bevoegde instanties ten laatste op 30 juni 2000.

### HOOFDSTUK III. — *Begrotingsluit*

#### *Afdeling 1. — Algemeenheden*

**Art. 46.** Dit hoofdstuk heeft betrekking op de budgettaire rapportering en is enkel van toepassing op het centrale niveau.

**Art. 47.** De begroting en de uitvoering van de begroting omvat een staat van alle ontvangsten en alle uitgaven van het centrale niveau. Deze staat moet opgemaakt worden volgens het schema opgenomen in bijlage II bij dit besluit, dat gebaseerd is op de ESER-classificatie (schema van de herwerkte versie van maart 1998).

Voor wat de budgettaire rapportering betreft, geldt het bepaalde in artikel 10 van dit besluit.

**Art. 48.** De uitvoering van de begroting vloeit voort uit de bedrijfseconomische boekhouding die in een koppeling met de desbetreffende ESER-code voorziet voor de boekingen die een budgettaire implicatie hebben. Deze koppeling moet consistent en controleerbaar zijn.

De toelichting bij de uitvoering van de begroting omvat een verklaring van de voornaamste budgetafwijkingen, de vastleggingsmachtiging en de aanrekening hierop.

**Art. 49.** Het begrotingsjaar vangt aan op 1 januari en eindigt op 31 december.

**Art. 50.** Elke aanrekening op de begroting geschiedt aan de hand van een gedagtekend verantwoordingsstuk, waarnaar zij moet verwijzen.

**Art. 51.** Het centrale niveau is gehouden de verantwoordingsstukken gedurende 10 jaar te bewaren of te kunnen reproduceren.

**Art. 52.** De posten van de begroting en de uitvoering van de begroting worden in duizenden Belgische franken uitgedrukt.

#### *Afdeling 2. — Aanrekeningsregels*

**Art. 53.** § 1. De algemene regel voor het registreren van de ontvangsten is het invorderingsrecht. Onder invorderingsrecht wordt verstaan, het recht dat het centrale niveau heeft om geldsommen te innen die haar verschuldigd zijn.

Wanneer de transactie zich niet voltrekt op basis van een invorderingsrecht, geldt het moment van betaling als aanrekeningsmoment.

§ 2. De werkingsdotaties, -subsidies, -toelagen en soortgelijke dienen voor het geheel te worden geregistreerd als ontvangst op het moment dat het besluit getekend is en dit in het boekjaar waarop deze betrekking hebben. De registratie ervan staat dus los van de betaling.

§ 3. Investeringsdotaties en soortgelijke voor eigen investeringen dienen als ontvangst te worden geboekt voor het bedrag en in het boekjaar dat ze effectief worden uitgekeerd.

§ 4. Investeringsdotaties en soortgelijke die het centrale niveau louter doorgeeft aan de scholengroepen of omgekeerd, dienen verwerkt te worden zoals gebeurt voor de werkingsdotaties.

§ 5. Rentedotaties dienen als ontvangst te worden geboekt voor het bedrag en in het boekjaar dat ze effectief worden uitgekeerd.

§ 6. De eigen gerealiseerde verkopen dienen te worden aangerekend in de periode waarop de datum van het opgemaakte document (factuur,...) betrekking heeft.

**Art. 54.** § 1. Als algemeen aanrekeningsmoment geldt dat de uitgaven geboekt dienen te worden op basis van de factuur en meer bepaald in die periode dienen te worden aangerekend waarop de factuurdatum betrekking heeft. Als de transactie zich niet voltrekt op basis van een factuur, geldt het moment van betaling als aanrekeningsmoment.

§ 2. De werkingsdotaties, -subsidies, -toelagen en soortgelijke dienen voor het geheel te worden geregistreerd als uitgaven op het moment dat het besluit getekend is en dit in het boekjaar waarop deze betrekking hebben. De registratie ervan staat dus los van de betaling.

§ 3. De aankopen dienen te worden aangerekend in het boekjaar waarop de factuurdatum betrekking heeft. Aankopen die niet resulteren in de ontvangst van een factuur dienen te worden geboekt als uitgave op het moment van betaling.

§ 4. De belastingen, lonen en sociale lasten worden slechts aangerekend op het moment van betaling. Er gebeurt dus geen aanrekening bij het aanleggen van de voorzieningen in de bedrijfseconomische boekhouding. De voorzieningen voor de lonen van december (die slechts worden betaald in het volgende boekjaar), vakantiegeld, eindejaarspremies,... worden pas geboekt als uitgave op het moment dat zij effectief aan het personeel uitbetaald worden.

**Art. 55.** De aanrekening op de vastleggingsmachtiging gebeurt op het ogenblik van het aangaan van de verbintenissen. Deze dient extra-comptabel opgevolgd en gerapporteerd te worden in de toelichting bij de uitvoering van de begroting zoals vermeld in artikel 47, tweede lid van dit besluit.



**Art. 56.** Het saldo van het jaar X dient expliciet naar voor te worden gebracht en overgedragen te worden naar het volgende boekjaar, namelijk als uitgave (overschot) op de ESER-code 03.2 van het in de bijlage 2 toegevoegde schema van de uitvoering van de begroting of als ontvangst (tekort) op de ESER-code 08.2. In het jaar X+1 dient dan het saldo van jaar X geboekt te worden als ontvangst (overschot) of als uitgave (tekort).

De overgedragen saldi van voorgaande boekjaren dienen als één bedrag te worden geboekt (overschotten en tekorten tesamen), terwijl het saldo van het desbetreffende jaar (inclusief de saldi op de begrotingen van vorige jaren) op het einde van het boekjaar op een aparte code wordt aangerekend.

#### HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

**Art. 57.** Voor wat niet geregeld werd in het bedrijfseconomische luik, is de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekening van de onderneming en haar uitvoeringsbesluiten integraal van toepassing.

**Art. 58.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2000. Tegen 30 juni 2000 dient elke scholengroep enerzijds en het centrale niveau anderzijds te beschikken over een beginbalans opgesteld volgens de bepalingen van artikel 45 van dit besluit.

**Art. 59.** § 1. Er wordt een begeleidingscommissie opgericht met als taak het uitvaardigen van richtlijnen met het oog op het garanderen van de uniformiteit van de toepassing van de bedrijfseconomische boekhouding van de scholengroepen en het centrale niveau.

§ 2. De begeleidingscommissie staat onder het voorzitterschap van de coördinator van het college van accountants en bestaat verder uit, 1 vertegenwoordiger van het departement Algemene Zaken en Financiën, 1 vertegenwoordiger aangeduid door het departement Onderwijs, 3 vertegenwoordigers van de scholengroepen en 2 vertegenwoordigers van het centrale niveau.

§ 3. De vertegenwoordigers van de scholengroepen worden aangeduid door de vergadering van de algemene directeurs, de vertegenwoordigers van het centrale niveau worden aangeduid door de Raad.

§ 4. Alle beslissingen met betrekking tot de richtlijnen bedoeld in § 1 worden genomen bij consensus. Bij het ontbreken van een consensus beslist de voorzitter van de begeleidingscommissie.

**Art. 60.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juli 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

E. BALDEWIJNS

#### TRADUCTION

F. 99 — 3396

[C — 99/36293]

#### 6 JUILLET 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à une comptabilité économique intégrée et un compte rendu budgétaire pour les groupes d'écoles et le niveau central de l'enseignement communautaire

Le Gouvernement flamand,

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le décret spécial du 14 juillet 1998 relatif à l'enseignement communautaire, notamment les articles 44, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, 46, §§ 1<sup>er</sup> et 4, 49 et 52;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 mai 1999;

Vu l'urgence motivée par l'article 46 § 1<sup>er</sup> du décret spécial du 14 juillet 1998 relatif à l'enseignement communautaire qui exige des nouveaux groupes d'écoles de l'enseignement communautaire qu'ils tiennent une comptabilité économique à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2000. Trois motifs peuvent être invoqués pour une publication urgente. Premièrement, les personnels des groupes d'écoles ne connaissant pas les principes de la comptabilité économique, une bonne préparation et formation des personnels s'imposent pour l'introduction de ce nouveau système. Il est évident qu'en fonction de l'établissement du budget pour l'exercice 2000, cette formation doit être entamée au plus vite. Deuxièmement, des devis doivent être établis sans tarder afin que le logiciel nécessaire à installer dans les écoles puisse être élaboré. Ces devis ne peuvent être établis que lorsque les dispositions sur le plan du contenu technique sont définies par les deux arrêtés. Finalement, un travail préparatoire portant sur le contenu est nécessaire : d'une part, pour l'élaboration du volet analytique de la comptabilité, d'autre part pour l'établissement des bilans initiaux.

Vu l'avis du conseil d'Etat du 29 juin 1999;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

#### CHAPITRE Ier. — Définitions et champ d'application

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par enseignement communautaire :

— Les groupes d'écoles (SGR), tels que visés à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, du décret spécial du 14 juillet 1998 relatif à l'enseignement communautaire;

— Le niveau central tel que visé à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du décret spécial du 14 juillet 1998 relatif à l'enseignement communautaire.

**Art. 2.** Dans le présent arrêté, il faut entendre par :

— les comptes annuels du niveau central : d'une part le bilan, le compte de résultats et l'annexe justificative (établis au vu des dispositions du chapitre II du présent arrêté) et d'autre part l'exécution du budget et de l'annexe justificative (au vu des dispositions du chapitre III du présent arrêté). Ces documents forment un ensemble intégral;

— les comptes annuels du groupe d'écoles : le bilan, le compte de résultats et l'annexe justificative, établis au vu des dispositions du chapitre II du présent arrêté. Ces documents forment un ensemble intégral;

— l'état semestriel du niveau central : d'une part le bilan et le compte de résultats (au vu des règles d'imputation et principes d'évaluation économiques du chapitre II du présent arrêté) et d'autre part l'exécution du budget (au vu des dispositions du chapitre III du présent arrêté), qui reflètent la situation à la fin du premier semestre;

— l'état semestriel du groupe d'écoles : le bilan et le compte de résultats qui reflètent la situation à la fin du premier semestre, établis au vu des règles d'évaluation et d'imputation économiques reprises au chapitre II du présent arrêté;

— le compte rendu budgétaire : l'exécution du budget et l'annexe justificative, conformément aux dispositions du chapitre III du présent arrêté;

— le Ministre flamand : le Ministre flamand ayant l'enseignement et la fonction publique dans ses attributions.

## CHAPITRE II. — *Volet économique*

### Section 1<sup>re</sup>. — Principes généraux

**Art. 3.** Chaque groupe d'écoles d'une part et le niveau central d'autre part tiennent une comptabilité complète, séparée et clairement distincte, appropriée à la nature et l'étendue de chacune de ses activités.

Cette comptabilité comprend l'ensemble des opérations, des propriétés, des créances, des dettes et des obligations de quelle nature que ce soit.

**Art. 4.** L'exercice commence le 1<sup>er</sup> janvier et prend fin le 31 décembre.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Chaque comptabilité est tenue selon un système de comptes et conformément aux règles de la comptabilité en partie double. Toutes les opérations sont inscrites sans retard, de manière fidèle et complète, et par ordre de dates, en des états comptables. Le plan comptable doit être présenté et numéroté conformément au plan comptable minimum, tel qu'il figure à l'annexe Ire, chapitre II du présent arrêté. Sur cette base, chaque groupe d'écoles et le niveau central peuvent développer ce plan comptable à leur guise, tout en tenant compte de la nature et de l'étendue des activités.

Les comptes prévus au plan comptable minimum qui sont sans objet pour un groupe d'écoles ou pour le niveau central, ne doivent pas être repris dans leur plan comptable.

§ 2. En cas de traitement en temps réel avec mise à jour simultanée des journaux auxiliaires et des comptes du grand-livre, les groupes d'écoles et le niveau central doivent inscrire, par trimestre, le total des mouvements débiteurs et créditeurs par journal auxiliaire dans un livre central préalablement visé.

En cas d'une mise à jour non simultanée (traitement en lots), il y a lieu d'effectuer périodiquement et au moins une fois par trimestre, une écriture récapitulative des totaux des mouvements de la période considérée dans un livre central visé, divisés selon des comptes généraux prévus au plan comptable. Lorsque l'écriture récapitulative est effectuée par ordinateur, elle peut être collée dans le livre central, à condition que ce soit fait de manière que l'indélébilité de l'écriture soit garantie.

Les comptes annuels et les pièces d'inventaire sur lesquelles ils s'appuient sont transcrits dans un livre d'inventaire. Les pièces précitées peuvent être collées, à condition que ce soit fait de manière que l'indélébilité des données soit garantie. Les pièces dont le volume rend la transcription ou le collage difficile, sont résumées dans le livre auquel elles sont annexées.

Le journal centralisateur comme le livre d'inventaire doivent être préalablement visés et paraphés par l'expert-comptable en charge.

**Art. 6.** Les charges et les produits de chaque groupe d'écoles et du niveau central sont inscrits, d'une part sur la base de leur nature, d'autre part d'une façon analytique, sur la base des centres de frais auxquels ils doivent avoir trait.

Ce plan comptable analytique est adapté à la nature et à l'étendue des activités du groupe d'écoles et du niveau central.

Le groupe d'écoles suit un schéma analytique minimal, réparti comme suit :

1° le niveau des éléments spécifiques portant sur les élèves est imputé par entité. Par la notion 'entité' il faut entendre : une école de l'enseignement fondamental ordinaire, une école de l'enseignement spécial, une école de l'enseignement secondaire ordinaire (y compris les 'middenschoolen' autonomes ou non autonomes et plus liées), une école de l'enseignement secondaire spécial, un internat (y compris le centre d'accueil),

les garderies bruxelloises et le centre d'encadrement des élèves;

2° le niveau des domaines dans lesquels tous les éléments touchant entre autres à l'énergie, à l'entretien et aux réparations de l'infrastructure, aux assurances, à l'organisation de stages pédagogiques... sont imputés par domaine;

3° le niveau des personnels;

4° le niveau des structures prévues pour les repas et la cafétéria imputées par domaine;

5° le niveau des structures en matière de transport. Au sein de ce niveau, distinction est faite entre le propre transport par plaque d'immatriculation, chauffeur professionnel et autres;

6° le niveau des principes généraux, y compris les frais administratifs;

7° le niveau de la formation continuée par école;

8° divers projets à imputer aux tiers (ex. projets européens).

Les éléments portant sur plusieurs centres de frais précités peuvent faire l'objet d'une imputation au moyen de clés de répartition.

Le volet analytique du groupe d'écoles doit au moins permettre de motiver les moyens à justifier du chef du Département de l'Enseignement, ainsi que les moyens spécifiquement accordés et/ou adjugés à des établissements.

**Art. 7.** Toutes les transactions entre le niveau central et les groupes d'écoles d'une part et entre les groupes d'écoles réciproquement d'autre part doivent, lorsqu'elles sont comptabilisées, comporter un code d'identification, afin de permettre l'élimination de ces transactions et soldes au moment de la consolidation des comptes des groupes d'écoles d'une part et des groupes d'écoles avec le niveau central d'autre part.

**Art. 8.** Chaque écriture s'appuie sur une pièce justificative datée et porte un indice de référence à celle-ci. Les achats et ventes et les prestations au détail pour lesquels l'établissement d'une facture n'est pas requis, peuvent faire l'objet d'inscriptions journalières globales.

Les pièces justificatives sont classées méthodiquement et doivent être conservées, en original ou en copie, pendant une période de dix ans. Les pièces qui ne font pas preuve à l'égard de tiers, sont conservées pendant trois ans.

Diverses écritures doivent faire l'objet d'une pièce justificative interne.

**Art. 9.** Tout groupe d'écoles d'une part et le niveau central d'autre part procèdent avec bonne foi et prudence, à la fin de chaque semestre, aux opérations de relevé, de vérification, d'examen et d'évaluation nécessaires pour établir un inventaire des avoirs, créances, dettes et obligations de toute nature relatifs aux activités, ainsi qu'aux moyens propres. Au moins à la fin de chaque année, il y a lieu de dresser un inventaire physique de toutes les réserves.

A la fin de chaque année, les comptes sont, après mise en concordance avec les données de l'inventaire, synthétisés et décrits dans un état, constituant les comptes annuels. Pour ce qui est du niveau central, les comptes annuels comprennent également le compte rendu budgétaire.

L'état semestriel du niveau central doit être introduit auprès du Ministre flamand avant la fin du mois de septembre. L'état semestriel du groupe d'écoles doit être introduit auprès du Conseil avant la fin du mois d'octobre.

**Art. 10.** Chaque année, avant le 30 avril, les groupes d'écoles introduisent auprès du Conseil des comptes annuels approuvés relatifs à l'exercice précédent. Chaque année, avant le 30 septembre, le Conseil introduit auprès du Gouvernement des comptes annuels approuvés relatifs à l'exercice précédent. Ces comptes annuels constituent la consolidation des comptes annuels de l'ensemble des groupes d'écoles et de ceux du niveau central, ce qui donne une image globale de l'enseignement communautaire.

**Art. 11.** Chaque groupe d'écoles et le niveau central doivent conserver ou pouvoir reproduire leurs livres pendant dix ans.

**Art. 12.** Tous les postes des comptes annuels et des états semestriels sont exprimés en francs belges.

**Art. 13.** Les comptes annuels et les états semestriels doivent donner une image fidèle du patrimoine, de la situation financière, des résultats et des droits et engagements du groupe d'écoles et du niveau central.

**Art. 14.** Les comptes annuels et les états semestriels sont établis conformément aux dispositions du présent arrêté. Au niveau central s'appliquent les règles d'évaluation et d'imputation économiques comme budgétaires, telles que reprises aux chapitres II et III du présent arrêté. Quant aux groupes d'écoles, les comptes annuels et l'état semestriel sont uniquement basés sur les règles d'évaluation et d'imputation économiques du chapitre II du présent arrêté.

Lorsque l'application des dispositions du présent arrêté ne suffit pas pour satisfaire aux dispositions de l'article 13, des informations complémentaires doivent être fournies dans l'annexe justificative.

**Art. 15.** Le plan comptable des groupes d'écoles et du niveau central doit être conçu ou adapté de manière que le bilan et le compte de résultats ressortent sans additions ou omissions du bilan des comptes y afférents, dressés après leur mise en concordance telle que visée à l'article 9, deuxième alinéa.

Le bilan initial d'un exercice et/ou les états semestriels doivent, sans préjudice de l'application de l'article 18, correspondre au bilan final de l'exercice précédent, sauf dans le cas prévu à l'article 21, troisième alinéa.

**Art. 16.** Toute compensation entre créances et dettes, entre droits et obligations et entre charges et produits est interdite.

**Art. 17.** Le bilan, le compte de résultats et l'annexe justificative sont établis conformément aux schémas repris au chapitre Ier de l'annexe Ire au présent arrêté.

L'annexe justificative jointe au bilan comprend :

- 1° un état des immobilisations incorporelles;
- 2° un état des immobilisations corporelles;
- 3° un état des immobilisations financières;
- 4° un état des stocks;
- 5° un état des placements de capitaux;
- 6° un état des créances;
- 7° un état des comptes de régularisation actifs;
- 8° un état des plus-values de réévaluation;
- 9° un état des dotations d'investissement et assimilées;
- 10° un état des provisions;
- 11° un état des dettes;
- 12° un état des dettes cautionnées;
- 13° un état des futurs obligations et engagements liquides;
- 14° un état des reconnaissances de dettes possibles;
- 15° un état des comptes passifs transitoires;

- 16° un état des ventes de provisions et de services;
- 17° un état des dotations, subventions, allocations et assimilées de la part de l'Etat;
- 18° un état des autres produits de fonctionnement;
- 19° un état des frais de personnel;
- 20° un état des réductions de valeur;
- 21° un état des autres frais de fonctionnement;
- 22° un état des résultats financiers;
- 23° un état des résultats exceptionnels;
- 24° un résumé des règles d'évaluation.

**Art. 18.** Si les éléments de l'actif et du passif appartiennent à plus d'une rubrique ou sous-rubrique du bilan, ou les produits ou les charges à plus d'une rubrique ou sous-rubrique du compte de résultats, ils sont inscrits au poste le plus approprié par rapport aux dispositions de l'article 13.

**Art. 19.** Les groupes d'écoles et le niveau central peuvent subdiviser dans l'annexe justificative les rubriques et sous-rubriques qui doivent obligatoirement être mentionnées.

**Art. 20.** La présentation des comptes annuels et des états semestriels doit être identique d'un exercice ou semestre à l'autre. Elle est pourtant modifiée lorsque, entre autres par suite d'une modification importante dans la structure du patrimoine, des produits et des charges du groupe d'écoles ou du niveau central, elle ne satisfait plus à la disposition de l'article 13. Ces modifications sont mentionnées et justifiées dans l'annexe justificative appartenant à l'exercice pendant lequel elles ont été introduites.

**Art. 21.** Le bilan est dressé après affectation du solde des comptes de résultats et du résultat reporté.

A chaque rubrique et sous-rubrique du bilan, du compte de résultats et de l'annexe justificative, le montant du poste correspondant de l'exercice précédent est mentionné.

Lorsque les montants de l'exercice ne sont pas comparables à ceux de l'exercice précédent, les montants de l'exercice précédent peuvent être redressés en vue de les rendre comparables. Dans ce cas, ces redressements doivent être mentionnés et commentés, avec renvoi aux rubriques concernées, dans l'annexe justificative, à moins qu'ils ne soient pas importants.

**Art. 22.** Sont mentionnés par catégorie dans l'état des futurs obligations et engagements liquides et dans l'état des reconnaissances de dettes possibles, les éléments qui ne figurent pas au bilan et qui sont susceptibles d'avoir une influence importante sur le patrimoine, la situation financière ou le résultat du groupe d'écoles ou du niveau central. Ces éléments doivent être tenus à jour dans les comptes d'ordre figurant au chapitre II de l'annexe Ire au présent arrêté. Des droits et engagements importants qui ne peuvent pas d'être quantifiés font l'objet de mentions appropriées dans l'annexe justificative.

#### *Section 2. — Règles d'évaluation. — Principes généraux*

**Art. 23.** Chaque groupe d'écoles et le niveau central peuvent déterminer un nombre de règles spécifiques d'évaluation, afin de tenir compte d'un nombre de caractéristiques spécifiques qui sont propres à leurs activités.

Les règles spécifiques d'évaluation doivent préalablement être soumises à l'approbation du Ministre flamand.

Ces règles spécifiques sont résumées dans les règles d'évaluation visées à l'article 17, deuxième alinéa.

Conformément aux dispositions de l'article 13, ce résumé doit être suffisamment précis pour permettre d'apprécier les méthodes d'évaluation appliquées.

Les règles d'évaluation sont établies et appliquées dans une perspective de continuité du management par les groupes d'écoles et le niveau central.

**Art. 24.** Dans des cas exceptionnels où l'application des règles d'évaluation prévues au présent chapitre ne conduirait pas au respect des dispositions de l'article 13, il y a lieu d'y déroger afin de satisfaire à l'obligation visée à l'article 13.

Une telle dérogation est mentionnée et justifiée dans l'annexe justificative. L'influence estimée de cette dérogation sur le patrimoine, la situation financière et le résultat du groupe d'écoles ou du niveau central est indiquée dans l'annexe justificative relative au bilan et au compte de résultats de l'exercice au cours duquel cette dérogation est appliquée pour la première fois.

**Art. 25.** Les règles d'évaluation visées à l'article 23, premier alinéa, doivent être identiques d'un exercice à l'autre et appliquées systématiquement.

Les premier et deuxième alinéas de l'article 24 s'appliquent également à ces adaptations.

**Art. 26.** Chaque élément du bilan est évalué séparément. Les amortissements, réductions de valeur et réévaluations sont spécifiques aux éléments de l'actif afférents. Tous les amortissements sont quantifiés d'une façon linéaire et pro rata temporis.

**Art. 27.** Les amortissements, les réductions de valeur et les provisions pour risques et charges doivent être constitués systématiquement, conformément aux règles fixées à l'article 23. Ils ne peuvent pas dépendre du résultat de l'exercice.

Il faut tenir compte de tous les risques prévisibles, les pertes et dépréciations éventuelles, qui se produisent au cours de l'exercice auquel les comptes annuels se rapportent ou au cours d'exercices antérieurs, même si ces risques, pertes ou dépréciations ne sont connus qu'entre la date de clôture du bilan et la date de remise du compte rendu aux instances compétentes.

*Section 3. — Règles spécifiques d'évaluation**Sous-section A. — Valeur d'acquisition*

**Art. 28.** Sauf dispositions contraires, les actifs sont évalués à leur prix d'acquisition et portés au bilan pour ce montant, déduction faite des amortissements et réductions de valeur y afférents.

Par valeur d'acquisition, il faut entendre : soit le prix d'acquisition tel que fixé à l'article 29, soit le coût de revient tel que fixé à l'article 30, soit la valeur d'apport telle que fixée à l'article 31.

**Art. 29.** Le prix d'acquisition comprend, outre le prix d'achat, les frais accessoires tels que les impôts non récupérables et les frais de transport.

Le prix d'acquisition d'un élément de l'actif obtenu par échange est la valeur de marché de l'(des) élément(s) de l'actif transféré(s) en échange; si cette valeur est difficile à déterminer, le prix d'acquisition est la valeur de marché de l'élément de l'actif obtenu par échange. Ces valeurs sont estimées à la date de l'échange.

**Art. 30.** Le coût de revient comprend outre les frais d'acquisition des matières premières, des matières consommables et des matières auxiliaires, les coûts de production directement imputables au produit individuel ou au groupe de produits.

Dans la valeur d'acquisition des immobilisations corporelles ou incorporelles, les charges financières afférentes aux capitaux empruntés utilisés pour leur financement sont incluses pour autant qu'elles aient trait à la période précédant la mise en état d'exploitation effective de ces immobilisations.

Si aucun financement spécifique n'a été contracté, le taux d'intérêt est calculé sur la base du taux d'intérêt moyen pondéré de la dette active à long terme à la fin de l'exercice. Ces intérêts portés à l'actif sont amortis sur la durée de vie présumée de l'actif en question.

**Art. 31.** La valeur d'apport correspond à la valeur conventionnelle des apports. En cas d'affectation ou d'apport à un groupe d'écoles ou au niveau central, il faut entendre par valeur d'apport la valeur des biens lors de leur apport ou affectation. La valeur d'apport ne peut pas dépasser le prix de marché qui, au moment de l'apport ou de l'affectation, devrait être payé pour les biens en cause.

*Sous-section B. — Frais d'établissement*

**Art. 32.** Les frais de démarrage ainsi que les charges afférentes à la restructuration d'une activité ou d'une section (frais de restructuration) sont pris en charge par le compte de résultats de l'exercice au cours duquel lesdits frais ont été faits.

*Sous-section C. — Immobilisations incorporelles*

**Art. 33.** § 1<sup>er</sup>. Les immobilisations incorporelles portent sur :

- 1° Les brevets, les licences, le savoir faire, les octrois, les marques et droits similaires;
- 2° Le logiciel.

§ 2. Les frais de recherche et de développement sont pris en charge par le compte de résultats de l'exercice au cours duquel ils ont été faits.

§ 3. Les frais de logiciel peuvent être portés à l'actif si le logiciel fait l'objet d'une utilisation durable. A partir de 100.000 BEF par unité, l'inscription de ces frais à l'actif devient obligatoire.

*Sous-section D. — Immobilisations corporelles*

**Art. 34.** § 1<sup>er</sup>. Les immobilisations corporelles portent sur les immobilisations qui sont la propriété des groupes d'écoles ou du niveau central et dont l'utilisation est durable pour le fonctionnement, ainsi que sur d'autres droits réels que possèdent les groupes d'écoles ou le niveau central et dont l'utilisation est durable pour le fonctionnement, lorsque les indemnités ont été payées avant l'entrée en vigueur du contrat.

Les immobilisations corporelles comportent :

- 1° terrains et bâtiments;
- 2° installations, machines et équipement;
- 3° mobilier et matériel;
- 4° immobilisations en location-financement ou sur la base d'un droit similaire;
- 5° immobilisations en cours, paiements par anticipation et autres.

§ 2. Le coût de revient des propres immobilisations produites comprend outre les frais des matériaux et de la main-d'œuvre, tous les coûts directement imputables à cet actif.

Les frais indirects de production ne sont pas inclus dans le coût de revient.

§ 3. Les frais découlant de l'aménagement ou de l'entretien d'immobilisations corporelles peuvent être portés à l'actif, à condition qu'ils dépassent 50 % de la valeur de remplacement de l'actif initial et que ces frais sont censés :

- 1° augmenter la capacité et/ou;
- 2° améliorer les capacités techniques et/ou;
- 3° prolonger la durée de vie initialement estimée et/ou;
- 4° faire cadrer l'actif avec les normes de sécurité et/ou les réglementations environnementales.

Les travaux courants d'entretien et de réparation sont entièrement pris en charge par le compte de résultats de l'année au cours de laquelle ils ont été réalisés.

§ 4. Sur base individuelle, les immobilisations doivent être portées à l'actif à partir de 50.000 BEF.

§ 5. Pour ce qui est de l'usufruit, des servitudes et de l'emphytéose, il est référé à la comptabilisation courante en la matière.

§ 6. Les amortissements pour l'actif en location-financement et les amortissements pour l'aménagement de bâtiments loués sont étalés sur la même période que celle appliquée à une immobilisation corporelle en propriété.

§ 7. Les suivants pourcentages d'amortissement doivent être appliqués :

- bâtiments fixes : 3 %
- bâtiments semi-permanents : 4 %
- pavillons temporaires : 10 %
- machines et installations : 6,6 %
- mobilier : 6,6 %
- bus : 8,3 %
- matériel (roulant) autres que les bus : 20 %
- équipement informatique et logiciel : 33 %

§ 8. Des immobilisations corporelles peuvent être réévaluées lorsqu'il s'avère que la valeur de marché dépasserait de manière durable la valeur comptable. Cette correction est inscrite en regard de la rubrique 'plus-values de réévaluation', au passif du bilan.

Ces plus-values de réévaluation sont amorties sur la durée résiduelle de l'élément de l'actif, directement en regard de la plus-value initiale inscrite au bilan. La plus-value de réévaluation peut toutefois, en cas d'une moins-value ultérieure, être annulée à concurrence de la partie non encore amortie de la plus-value.

Les plus-values de réévaluation ne peuvent pas être incorporées dans le capital, ni dans les réserves.

#### Sous-section E. — Immobilisations financières

**Art. 35.** § 1<sup>er</sup>. Les immobilisations financières comprennent :

- 1° Des participations et créances sur des entités liées;
- 2° Des participations et créances sur des entités avec lesquelles il existe un rapport de participation;
- 3° D'autres immobilisations financières.

§ 2. Les participations et créances et autres immobilisations financières ne sont inscrites sous la rubrique des immobilisations, que lorsqu'elles visent à créer un lien durable et spécifique avec l'autre identité ou à permettre au groupe d'écoles ou au niveau central d'exercer leur influence sur l'orientation de la politique de ces entités. Si ce n'est pas le cas, ces immobilisations financières sont considérées comme des placements de capitaux.

§ 3. Au moment de son acquisition, toute participation est évaluée à sa valeur intrinsèque. Si, à l'acquisition, la valeur d'acquisition dépasse la valeur intrinsèque, la différence est prise en charge par le compte de résultats, sous la rubrique 'réductions de valeur sur immobilisations financières'. Si, au moment de l'acquisition, la valeur intrinsèque est supérieure à la valeur d'acquisition, la différence est inscrite en regard de la rubrique 'plus-values de réévaluation'.

L'acquisition d'une participation dans une entreprise cotée en bourse est évaluée au cours du marché représentatif observé, au moment de l'acquisition, à la bourse ou sur un autre marché financier réglementé.

Lorsque se produit une dépréciation permanente économiquement justifiée, celle-ci est inscrite en regard de la rubrique 'réduction de valeur sur immobilisations financières'.

§ 4. Les frais accessoires relatifs à l'acquisition des immobilisations financières sont directement pris en charge par le compte de résultats.

§ 5. Les titres à revenu fixe qui peuvent éventuellement être classés dans la catégorie des immobilisations financières, sont inscrits à leur valeur d'acquisition. La différence entre la valeur d'acquisition et la valeur de remboursement est prise en résultats pro rata temporis pour le reste de l'échéance des titres comme quote-part des intérêts de ces titres et, selon le cas, ajoutée à ou déduite de la valeur d'acquisition des titres.

§ 6. Les titres à revenu fixe ne pouvant pas être considérés comme des immobilisations financières sont inscrites sous la rubrique 'placements de capitaux'.

#### Sous-section F. — Créances à échéance dépassant un an

**Art. 36.** Pour les créances payables par versements échelonnés, dont le taux d'intérêt ou des charges est appliqué pendant toute la durée du contrat au montant initial du financement ou du prêt, les montants respectifs des intérêts et des charges courus (à prendre en résultats) et des intérêts et charges non courus (à reporter à un exercice ultérieur) sont déterminés par application du taux réel au solde restant dû au début de chaque période. Ce taux réel est calculé compte tenu de l'échelonnement et de la périodicité des versements.

#### Sous-section G. — Provisions

**Art. 37.** § 1<sup>er</sup>. Les matières premières et auxiliaires, les marchandises et les matériaux sont évalués à la valeur d'acquisition, suivant le principe 'FIFO'. Ils sont évalués à la valeur de marché à la date de clôture de l'exercice, si celle-ci est inférieure. L'estimation à une valeur de marché inférieure ne peut pas être maintenue si par la suite la valeur de marché dépasse la valeur inférieure à laquelle le stock a été estimé.

§ 2. Les en-cours de production et les produits finis sont évalués à leur coût de revient ou à la valeur de marché à la date de clôture de l'exercice, si celle-ci est inférieure. Le coût de revient comprend uniquement les frais directs.

§ 3. Des réductions de valeur complémentaires sont comptabilisées pour tenir compte soit de l'évolution de leur valeur de réalisation ou de marché, soit des risques inhérents à la nature des produits concernés ou des activités.

Des provisions munies d'une échéance d'utilisation sont entièrement dévaluées lorsque l'échéance est atteinte.

**Art. 38.** Les produits en cours de production et les commandes en exécution doivent être évalués au coût de revient et comprennent uniquement les frais directs. Le bénéfice éventuel ne devient manifeste que lorsque la commande a été menée à bout.

Des réductions de valeur sont actées s'il apparaît que le coût de revient, majoré du montant estimé des coûts directs ultérieurs, excède le prix net stipulé ou excède le prix de vente net de l'année écoulée si le prix de vente net n'est pas encore stipulé.

#### Sous-section H. — Placements de capitaux et moyens liquides

**Art. 39.** § 1<sup>er</sup>. Sont considérés comme étant des placements de capitaux tous les actifs financiers qui ne répondent pas aux conditions fixées dans la sous-section E.

§ 2. Tout placement de capitaux est évalué à sa valeur de réalisation ou sa valeur de marché si celle-ci est disponible. Toute modification dans la valeur de réalisation ou la valeur de marché est actée au compte de résultats (autres revenus et/ou coûts financiers).

#### Sous-section I. — Propre patrimoine

**Art. 40.** Par propre patrimoine, il faut entendre la somme des rubriques suivantes : patrimoine, plus-values de réévaluation, réserves, excédents (ou déficits) reportés et la quote-part non pas encore amortie des dotations d'investissement. Les dotations de fonctionnement sont directement imputées au compte de résultats de l'exercice auquel elles se rapportent.

#### Sous-section J. — Provisions pour risques et charges

**Art. 41.** § 1<sup>er</sup>. Les provisions pour risques et charges comprennent :

- 1° Les pensions et obligations similaires;
- 2° Les gros travaux de réparation et d'entretien;
- 3° Les provisions pour autres risques et charges.

§ 2. Les pertes ou charges nettement circonscrites qui n'apparaissent qu'après la date de la clôture du bilan mais avant l'émission des comptes annuels, ne sont pas inscrites sous la rubrique 'provisions pour risques et charges', mais sont mentionnées dans l'annexe justificative. Pendant l'exercice suivant, ces pertes ou charges sont cependant inscrites sous la rubrique précitée, si elles sont toujours d'application.

#### Section 4. — Règles d'imputation de la comptabilité économique

**Art. 42.** § 1<sup>er</sup>. Aux produits s'appliquent les principes suivants.

La vente de biens et de matériaux est reconnue lorsque tous les risques significatifs de propriété ont été transférés et lorsque le prix de vente peut être fixé. Il est satisfait à ces critères, si les biens ont été transportés 'FOB lieu d'envoi' ou s'ils ont été livrés 'FOB lieu de livraison'.

Les produits de la vente de services sont reconnus lorsque le service a été rendu, lorsqu'un prix peut être fixé et lorsqu'il ne subsiste plus d'incertitudes importantes quant à des charges à courir encore relatives au service à rendre.

Si plus d'un service doit être rendu pour un seul prix, les revenus sont étalés pro rata temporis sur toute la période contractuelle.

Toutefois, dans les cas où l'achèvement de la partie finale est crucial pour que celle-ci soit considérée comme étant prestée, le produit n'est reconnu que lorsque la partie finale a été prestée.

§ 2. Les dotations, subventions et allocations de fonctionnement et assimilées dont l'obtention est subordonnée à certaines conditions, sont reconnues comme étant des produits au moment où la réalisation de ces conditions est censée être très probable et que celles-ci ont été réclamées.

Si leur obtention n'est pas subordonnée à certaines conditions, les dotations, subventions et allocations de fonctionnement et assimilées sont prises en résultats au moment de leur octroi définitif. Si l'octroi des dotations de fonctionnement a lieu dans l'année qui précède l'année à laquelle elles se réfèrent, le produit ne sera pris en résultats qu'en l'année à laquelle elles se réfèrent.

Lorsque les dotations, subventions et allocations de fonctionnement et assimilées sont octroyées pour une activité dont la durée dépasse un (1) an, la prise en résultats doit être étalée sur la durée escomptée de l'activité en question.

§ 3. Les dotations d'investissement et assimilées destinées aux propres investissements sont prises en résultats suivant le même rythme que les amortissements sur les investissements pour l'obtention desquels elles ont été obtenues. Le contre-poste de cette écriture est constitué par la rubrique 'dotations d'investissement et assimilées' comme subdivision du propre patrimoine. A partir du moment où un engagement financier formel est pris, le niveau central dresse une créance pour le compte de la Communauté flamande.

**Art. 43.** En général, les frais sont reconnus au cours de la période à laquelle ils se rapportent.

**Art. 44.** Les pertes et produits réalisés par suite de ventes d'actifs sont reconnus au cours de la période dans laquelle la transaction afférente a eu lieu.

**Art. 45.** Chaque groupe d'écoles d'une part et le niveau central d'autre part dressent, le 1<sup>er</sup> janvier 2000 au plus tard, un bilan initial, conformément aux dispositions du présent arrêté. Le bilan initial est dressé suivant le schéma tel que fixé pour le bilan dans le chapitre Ier de l'annexe 1re au présent arrêté.

§ 1<sup>er</sup>. La définition des immobilisations corporelles et incorporelles est subordonnée aux règles suivantes :

1° une taxation générale d'immeubles et du premier aménagement fixe d'immeubles se fait au moyen de la norme financière telle que visée à l'article 26 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 février 1992 fixant les règles déterminant les besoins en constructions nouvelles ou en extensions et les normes physiques et financières pour les bâtiments scolaires, les internats et les centres psycho-médico-sociaux.

Le mois de référence pour la taxation est décembre 1999.

Le nombre réel de m<sup>2</sup> multiplié par la norme financière donne la valeur d'une construction neuve, à laquelle sont appliqués les amortissements suivants, sur la base de l'année initiale de construction :

- 3 % pour les bâtiments fixes;
- 4 % pour les bâtiments semi-permanents;
- 10 % pour les pavillons temporaires.

2° en ce qui concerne les terrains non bâtis, une valeur estimée par le comité d'acquisition est inscrite au bilan initial.

§ 2. La définition des installations, des machines, de l'équipement, du mobilier et du matériel est subordonnée aux règles suivantes :

a) point de départ est 'l'inventaire des biens mobiliers' des conseils locaux/DAB (services à gestion séparée). Il sert de base pour l'application des pourcentages d'amortissement visés à l'article 34, § 7, du présent arrêté;

b) les installations, les machines, l'équipement, le mobilier et le matériel ne figurant pas au point a) et étant achetés par le Département de l'Enseignement ou par le Conseil Central de l'ARGO sont également repris au bilan initial, suivant les règles d'amortissement visées à l'article 34, § 7, du présent arrêté;

c) les installations, les machines, l'équipement, le mobilier et le matériel présents dans les écoles et auxquels les points a) et b) ne peuvent être appliqués, sont également repris. Au moyen des prix actuels de catalogue calculés pour des biens comparables, il est fait une taxation initiale, laquelle est amortie suivant les règles visées à l'article 34, § 7, du présent arrêté, au vu de l'âge estimé.

L'âge estimé est objectivé par les éléments mentionnés sur le bien et la comparaison avec d'autres biens similaires dont les données sont précises.

§ 3. Les œuvres ou objets d'art et leurs accessoires éventuelles sont reprises pour mémoire au bilan initial.

§ 4. Les dotations d'investissement et assimilées sont évaluées à la valeur nominale des dotations à prendre encore en résultats, définie comme la différence entre le montant brut des dotations d'investissement au sujet desquelles a été pris un engagement financier formel, et la quote-part déjà amortie, calculée suivant les mêmes pourcentages d'amortissement appliqués aux investissements pour lesquels les dotations d'investissement ont été octroyées.

Les groupes d'écoles et le niveau central doivent introduire leur bilan initial auprès des instances compétentes le 30 juin 2000 au plus tard.

### CHAPITRE III. — *Volet budgétaire*

#### *Section 1<sup>re</sup>. — Dispositions générales*

**Art. 46.** Le présent chapitre porte sur le compte rendu budgétaire et s'applique uniquement au niveau central.

**Art. 47.** Le budget et l'exécution du budget comprennent un état de toutes les recettes et de toutes les dépenses du niveau central. Cet état doit être dressé suivant le schéma repris à l'annexe II au présent arrêté, lequel est basé sur la classification SEC (schéma de la version remaniée de mars 1998).

Le compte rendu budgétaire est assujéti aux dispositions de l'article 10 du présent arrêté.

**Art. 48.** L'exécution du budget émane de la comptabilité économique, qui prévoit une corrélation avec le code SEC y afférent pour les écritures ayant une implication budgétaire. Cette corrélation doit être consistante et contrôlable. L'annexe justificative à l'exécution du budget comprend une déclaration des principales dérogations du budget, une autorisation d'engagement et l'imputation y afférente.

**Art. 49.** L'année budgétaire débute le 1<sup>er</sup> janvier et expire le 31 décembre.

**Art. 50.** Toute imputation au budget s'appuie sur une pièce justificative datée et porte un indice de référence à celle-ci.

**Art. 51.** Le niveau central est tenu de conserver ou de pouvoir reproduire les pièces justificatives pendant dix ans.

**Art. 52.** Les postes du budget et l'exécution du budget sont exprimés en francs belges.

#### *Section 2. — Règles d'imputation*

**Art. 53.** § 1<sup>er</sup>. Le droit de recouvrement constitue la règle générale pour l'enregistrement des recettes. Par droit de recouvrement, il faut entendre le droit que possède le niveau central pour percevoir des sommes d'argent qui lui sont dues.

Si la transaction n'a pas lieu sur la base d'un droit de recouvrement, le moment de paiement fait foi de moment d'imputation.

§ 2. Les dotations, subventions et allocations de fonctionnement et assimilées doivent être enregistrées en leur totalité comme recette au moment de la signature de l'arrêté et ce dans l'exercice auquel celles-ci se rapportent. Leur enregistrement n'a donc aucun rapport avec leur paiement.



§ 3. Les dotations d'investissement et assimilées destinées à de propres investissements doivent être inscrites comme recette pour le montant et dans l'exercice au cours duquel elles sont effectivement payées.

§ 4. Les dotations d'investissement et assimilées qui sont uniquement transférées aux groupes d'écoles par le niveau central ou vice versa, doivent être traitées de la même façon que les dotations de fonctionnement.

§ 5. Les dotations d'intérêts doivent être inscrites comme recette pour le montant et dans l'exercice au cours duquel elles sont effectivement payées.

§ 6. Les propres ventes réalisées doivent être imputées dans la période sur laquelle porte la date du document dressé (facture,...).

**Art. 54.** § 1<sup>er</sup>. Pour déterminer le moment général d'imputation, il est convenu que les dépenses doivent être actées au vu de la facture et qu'elles doivent notamment être imputées dans la période sur laquelle porte la date de facture. Si la transaction n'a pas lieu sur la base d'une facture, le moment de paiement fait foi de moment d'imputation.

§ 2. Les dotations, subventions et allocations de fonctionnement et assimilées doivent être enregistrées en leur totalité comme recette au moment de la signature de l'arrêté et ce dans l'exercice auquel celles-ci se rapportent. Leur enregistrement n'a donc aucun rapport avec leur paiement.

§ 3. Les acquisitions doivent être imputées dans l'exercice auquel se rapporte la date de facture. Les acquisitions pour lesquelles il n'est pas obtenu de facture doivent être inscrites comme dépense au moment du paiement.

§ 4. Les impôts, salaires et charges sociales ne sont imputés qu'au moment du paiement. Aucune imputation n'a donc lieu lors de la constitution des provisions dans la comptabilité économique. Les provisions pour les salaires du mois de décembre (qui ne sont payés que l'exercice suivant), le pécule de vacances, les primes de fin d'année,... ne sont actées comme dépense qu'au moment de leur paiement effectif aux personnels.

**Art. 55.** L'imputation sur l'autorisation d'engagement a lieu au moment où les engagements sont pris. Celle-ci doit faire l'objet d'un suivi hors comptabilité et d'un rapport dans l'annexe justificative à l'exécution du budget tel que visé à l'article 47, deuxième alinéa, du présent arrêté.

**Art. 56.** Le solde de l'année X doit être explicitement mis en avant et reporté à l'exercice suivant, notamment comme dépense (excédent) sur le code SEC 03.2 du schéma joint à l'annexe 2 de l'exécution du budget ou comme recette (déficit) sur le code SEC 08.2. Dans l'année X + 1, le solde de l'année X doit être inscrit comme recette (excédent) ou comme dépense (déficit).

Les soldes reportés des exercices précédents doivent être actés en tant qu'un seul montant (excédents et déficits ensemble), tandis que le solde de l'exercice en question (y compris les soldes aux budgets des exercices précédents) sera imputé sur un code séparé à la fin de l'exercice.

#### CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

**Art. 57.** Aux matières n'étant pas réglées dans le volet économique s'applique, à part entière, la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et ses arrêtés d'exécution.

**Art. 58.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2000. Le 30 juin 2000 au plus tard, chaque groupe d'écoles d'une part et le niveau central d'autre part doivent disposer d'un bilan initial établi suivant les dispositions de l'article 45 du présent arrêté.

**Art. 59.** § 1<sup>er</sup>. Une commission de guidance est créée ayant pour mission d'élaborer des directives visant à garantir l'uniformité d'application de la comptabilité économique des groupes d'écoles et du niveau central.

§ 2. La commission de guidance est présidée par le coordinateur du collège d'experts-comptables et se compose, outre le président, d'un (1) représentant du Département des Affaires générales et des Finances, d'un (1) représentant désigné par le Département de l'Enseignement, de 3 représentants des groupes d'écoles et de 2 représentants du niveau central.

§ 3. Les représentants des groupes d'écoles sont désignés par l'assemblée des directeurs généraux, les représentants du niveau central par le Conseil.

§ 4. Toute décision relative aux directives visées au § 1<sup>er</sup> est prise par consensus. A défaut d'un consensus, le président de la commission de guidance décide.

**Art. 60.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juillet 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

E. BALDEWIJNS